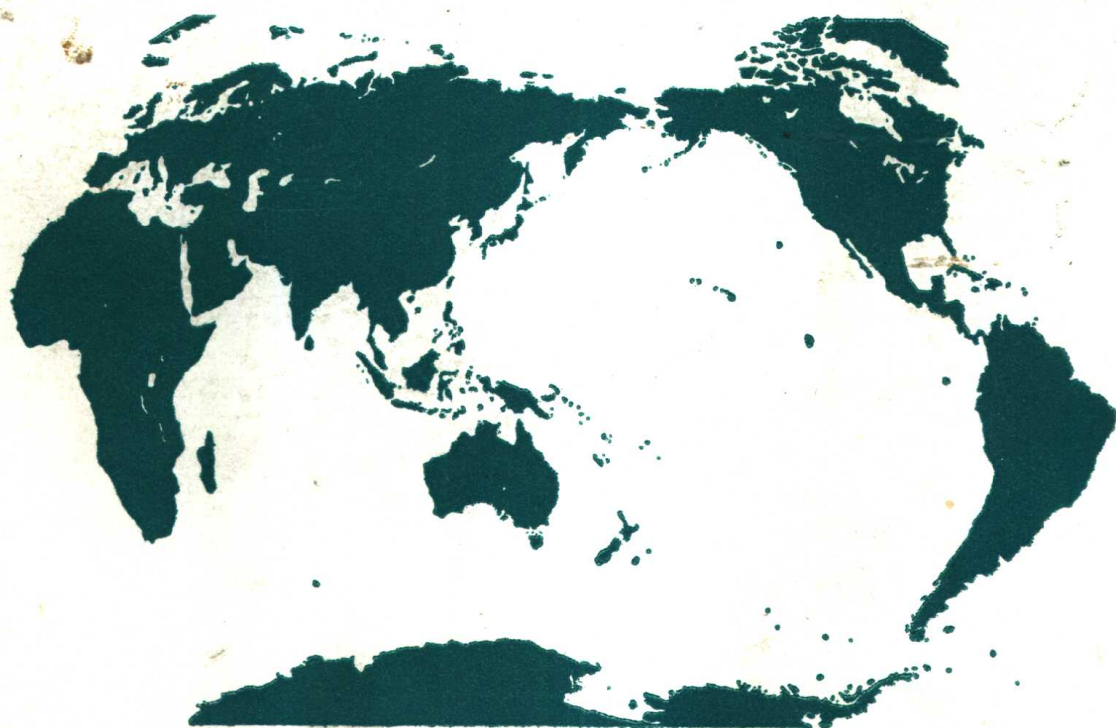


中部美洲

——它的土地和人民

〔美〕R.C.韦斯特 J.P.奥吉利



陕西人民出版社

中 部 美 洲

——它的土地和人民

〔美〕 R. C. 韦斯特 著
J. P. 奥吉利

张继书 王成组 夏开儒 译

陕 西 人 民 出 版 社

1981年·西安

MIDDLE AMERICA, ITS LANDS AND PEOPLES

by Robert C. West and John P. Augelli

1966 by PRENTICE-HALL, INC., New Jersey

内部读物

中部美洲

——它的土地和人民

(美) R. C. 韦斯特
J. P. 奥吉利 著

张继书 王成组 夏开儒 译

陕西人民出版社出版

(西安北大街131号)

陕西省新华书店发行

西安新华印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/16 印张 38 字数 723,500

1981 年 4 月第 1 版 1981 年 4 月第 1 次印刷

统一书号: 12094·24 定价: 3.90 元

序 言

《中部美洲：它的土地和人民》阐述了拉丁美洲的一个重要而又多样化的地段——西印度群岛、墨西哥和中美洲——的地理。这里是拉丁美洲最靠近美国的部分，单从它在战略上和商业上的重要性来看，拉丁美洲的这一部分应该是北美洲人很熟悉的（但遗憾的是了解得太少）。我们希望这部书能有助于北美洲的读者们更好地了解在他们南方最近的一些邻邦。

本书着重从文化的和历史的角进行探讨。我们认为：为了了解现今中部美洲人民和文化方面错综的复杂的特征，这种探讨方法是必要的。理解任何久已有人居住地区的现代文化景观，都要扎根于了解它的过去，因此，欧化以前土著的，欧洲人殖民的，以及十九和二十世纪的西印度群岛、墨西哥和中美洲的人文地理等章节，构成了本书的基本内容。

虽然我们对全书共负连带的责任，但关于各章的体裁或内容重点，并未强求完全一致。分工是这样的：韦斯特(West)担任关于墨西哥和中美洲部分，而奥吉利(Augelli)则担任首尾两章和有关西印度群岛各章。

以下几位对本书的绘图工作出了力：马里兰(Maryland)大学地理助理教授 J. W. 威德尔(Wiedel)绘制了大部分地图；J. 乔塞兰德(Josserand)和M. 摩根(Morgan)担任了线条绘图。

我们对美国地理学家协会(Association of American Geographers)允许复制原在该协会的会刊(Annals)上首先发表的图1—3、1—4、1—5和图17—5表示感谢。我们感谢《地理评论》(Geographical Review)和《焦点》(Focus)杂志的编辑们准予随意借用他们出版的地图，从而构成了图6—3、6—4、7—44和图7—45。我们也对O. P. 斯塔基(Starkey)，A. D. 芬特姆(Fentem)和R. C. 金斯伯里(Kingsbury)允许采用他们在海军研究室合同908(13)下所准备的加勒比东部地区商业地理技术报告(1至11号)中的许多资料表示感谢。

韦斯特 (R. C. W.)

奥吉利 (J. P. A.)

目 录

第一章 中部美洲文化的多样性	(1)
多样化的主要根源	(5)
文化区的产生	(12)
中部美洲的重要性	(18)
第二章 自然形式	(23)
地形及其相关的地质	(23)
天气与气候	(40)
气候类型及其缔合的植被与土壤	(49)
中部美洲的本地动物	(63)
第三章 西印度群岛：早期的背景	(69)
哥伦布以前的美洲印第安序幕	(69)
欧洲人的征服和殖民地的扩展	(72)
欧洲人在加勒比地区的冲击和适应试点	(84)
蔗糖革命前夕的边缘地	(90)
第四章 西印度群岛殖民种植园的性质和影响	(92)
英属与法属西印度群岛的殖民种植园	(94)
西印度群岛殖民种植园的衰落	(110)
第五章 大安的列斯群岛：古巴和波多黎各	(120)
安的列斯群岛的转变	(120)
古巴和波多黎各	(123)
古巴	(124)
波多黎各	(141)
第六章 大安的列斯群岛：伊斯帕尼奥拉和牙买加	(156)
伊斯帕尼奥拉	(156)
多米尼加共和国	(161)
海地	(171)

牙买加·····	(186)
开曼群岛·····	(197)
第七章 小安的列斯群岛和巴哈马群岛 ·····	(201)
小安的列斯群岛·····	(201)
特立尼达·····	(201)
巴巴多斯·····	(212)
英属背风和向风群岛·····	(218)
法属西印度群岛·····	(237)
荷属安的列斯群岛·····	(245)
维尔京群岛·····	(250)
巴哈马群岛·····	(254)
特克斯群岛和凯科斯群岛·····	(259)
第八章 墨西哥和中美洲：征服前的背景 ·····	(263)
公元 1500 年左右的土著经济 ·····	(263)
原始的狩猎、采集和捕鱼·····	(264)
中段美洲人的文明·····	(266)
墨西哥西北部的原始农民·····	(288)
中美洲南部的原始农民·····	(289)
第九章 墨西哥和中美洲：征服与殖民 ·····	(292)
西班牙的征服和殖民聚落的扩展·····	(292)
殖民景观的演变·····	(306)
第十章 墨西哥和中美洲殖民时代的经济 ·····	(319)
农业·····	(319)
畜牧业·····	(329)
土地所有权和劳工制度·····	(336)
殖民地的采矿业·····	(337)
运输和贸易·····	(344)
中美洲加勒比海岸殖民地的景观·····	(351)
第十一章 现代墨西哥的人民和经济 ·····	(356)
独立以后的历史简述·····	(356)
墨西哥人口·····	(358)
人口数量和密度·····	(358)

人口的迁移	(361)
种族和语言	(364)
十九世纪和二十世纪墨西哥的经济	(367)
农业经济	(367)
畜牧经济	(388)
非农业资源的开发	(393)
制造业	(399)
运输网	(404)
港口和对外贸易	(407)
旅游事业	(409)
第十二章 现代墨西哥的文化区	(413)
印第安人与印-欧混血种人居住的南方区	(414)
欧洲人与印-欧混血种人居住的北方区	(430)
第十三章 中美洲现状 (一)	(441)
政治分散	(441)
中美洲人口	(442)
中美洲地峡所起的作用	(444)
中美洲的经济	(446)
危地马拉	(451)
自然景观	(452)
危地马拉人民	(453)
危地马拉的商业经济	(460)
英属洪都拉斯	(470)
主要的自然特征	(470)
人民	(471)
经济	(472)
萨尔瓦多	(475)
自然景观	(476)
人口特征	(477)
农民的土地	(478)
牲畜饲养	(482)
渔业	(483)

工业活动	(483)
运输方便	(484)
第十四章 中美洲现状 (二)	(487)
洪都拉斯	(487)
自然概况	(487)
洪都拉斯人	(489)
洪都拉斯的经济	(490)
尼加拉瓜	(499)
自然形态	(499)
尼加拉瓜人民	(501)
经济和文化区	(504)
太平洋地区	(504)
中部高地	(506)
加勒比低地	(507)
运输	(510)
工业	(510)
哥斯达黎加	(510)
自然特征	(511)
哥斯达黎加人	(513)
生计方式	(516)
运输形式	(525)
工业发展	(526)
巴拿马	(526)
自然背景	(527)
人口	(528)
巴拿马的经济	(529)
第十五章 中部美洲：结语与展望	(539)
特点和问题	(539)
展望	(549)
索引	(552)

第一章 中部美洲文化的多样性

1

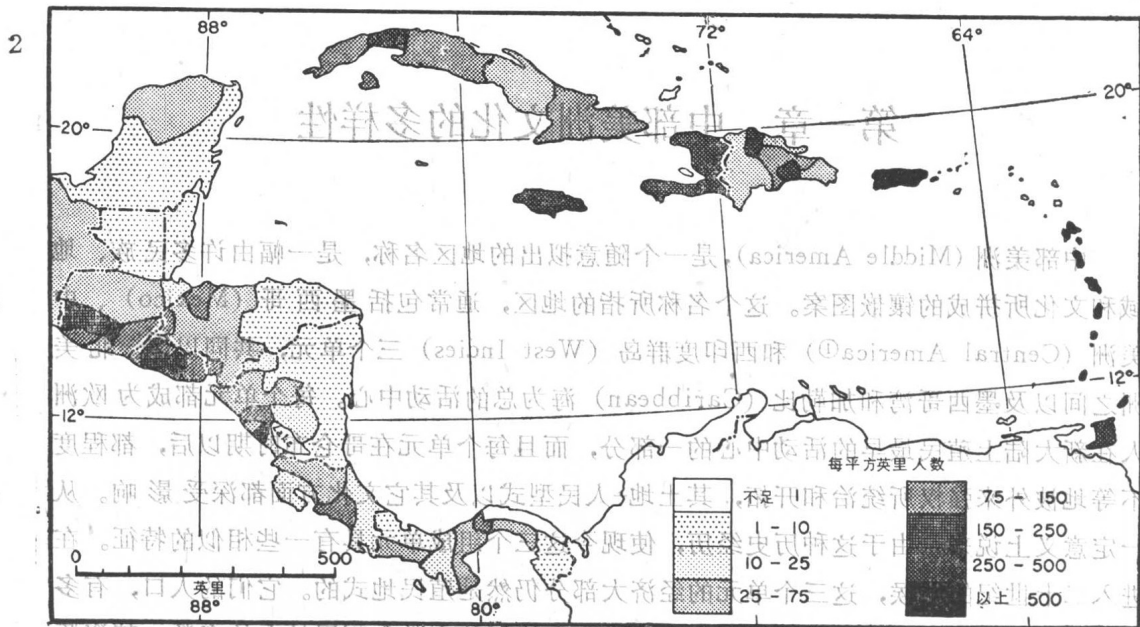
中部美洲 (Middle America), 是一个随意拟出的地区名称, 是一幅由许多民族、地域和文化所拼成的镶嵌图案。这个名称所指的地区, 通常包括墨西哥 (Mexico)、中美洲 (Central America^①) 和西印度群岛 (West Indies) 三个单元, 共同以南、北美洲之间以及墨西哥湾和加勒比 (Caribbean) 海为总的活动中心。每个单元都成为欧洲人在新大陆上殖民最早的活动中心的一部分, 而且每个单元在哥伦布时期以后, 都程度不等地被外来强权所统治和开拓, 其土地-人民型式以及其它文化方面都深受影响。从一定意义上说来, 由于这种历史经历, 使现今这三个组成单元具有一些相似的特征。在进入二十世纪的时候, 这三个单元的经济大部分仍然是殖民地式的。它们的人口, 有多种多样的种族成分, 在社会经济地位上分成享有特权的少数和下层社会的多数。其资源的开发, 在某些情况下已达到滥用的地步, 而在其它方面的开发效率则很低。

然而, 尽管具有这些相似性, 中部美洲的特征与其说是具有一致性, 还不如说是具有多样性。每一个岛屿和大陆上每一个聚落核心, 都是一种具有特色的民族住所, 历史传统和文化倾向的混合物。从下加利福尼亚 (Baja California) 和墨西哥北部, 到安的列斯群岛 (The Antilles) 的某些地区和中美洲的加勒比海沿岸低地, 气候由干旱变为热带雨林, 各种土壤、植被和地形几乎是应有尽有 (见第二章)。墨西哥以拥有多种有用的矿产资源而自豪, 但是其它大部分地区可供开采的矿产资源是极少的。

人口的总数、密度和种族成分有很大差别。墨西哥的人口在 1960 年超出 34,500,000, 而西印度群岛的蒙特塞拉特岛 (Montserrat) 和英属维尔京群岛 (British Virgin Islands) 的人口加一起还不足 24,000, 它们形成了鲜明的对照。人口密度变化很大。例如西印度群岛的许多岛屿, 每平方英里在 500 人以上, 而中美洲的某些地区, 比如危地马拉 (Guatemala) 的佩腾 (Peten) 和巴拿马的若干部分, 几乎是荒无人烟 (图 1-1)。种族混杂的现象到处可见。哥斯达黎加 (Costa Rica)、波多黎各 (Puerto Rico) 和开曼群岛 (Cayman Islands) 的大多数居民是白种人; 危地马拉则是印第安人占优势; 海地 (Haiti) 和牙买加 (Jamaica) 的人口大多数是黑种人, 而特立尼达 (Trinidad)

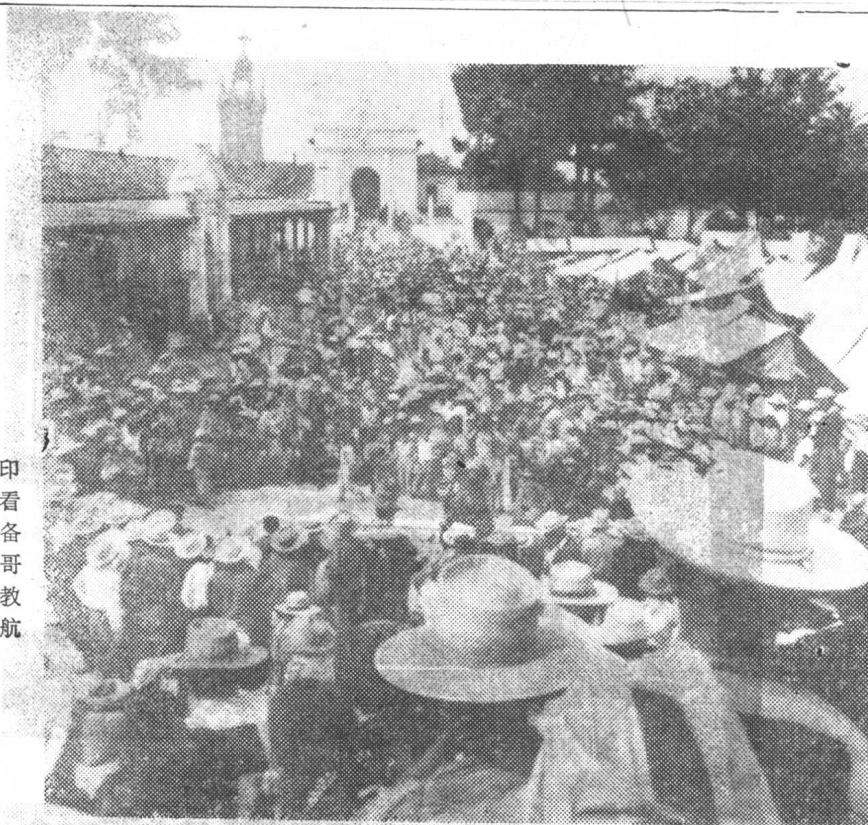
^①中美洲, 按西方习惯, 是指北美洲大陆上位于墨西哥之南的狭长地段, 简称中美。——译者

的许多本地居民早先来源于东印度。墨西哥种族成分有明显的区域性差异，尤其是在北部和南部之间（图 1-2）更是如此。

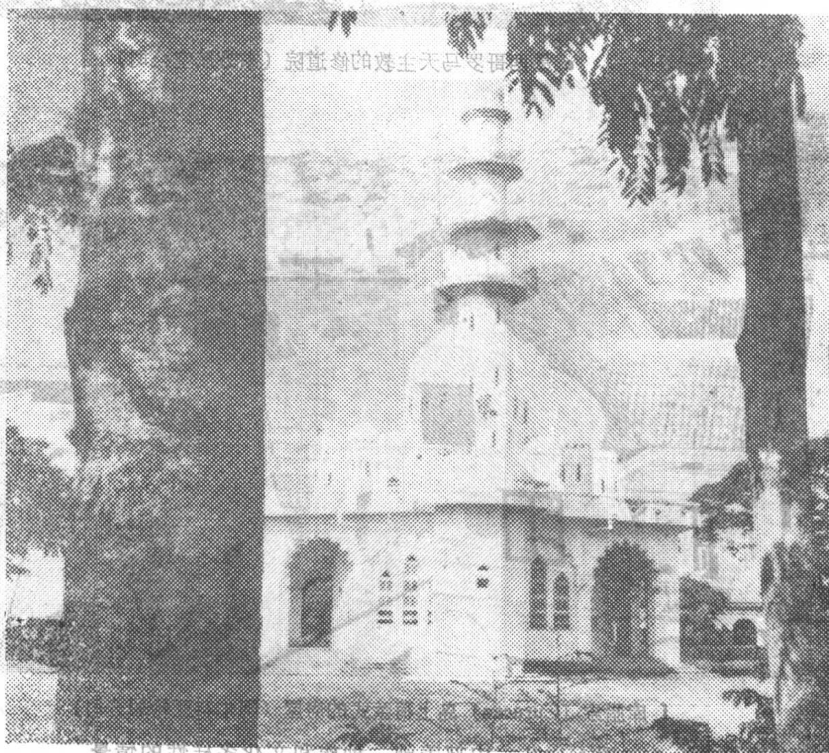


a. 特立尼达信奉印度教的 (Hindu) 东印度人，墨西哥于 b. 海地的黑种儿童 (阿尔科亚 (Alcoa) 轮船公司)

c. 危地马拉印第安人正在观看宗教戏剧，它兼备罗马天主教的和哥伦布以前时代异教的特征（三角洲航空公司）



d. 特立尼达的穆斯林清真寺（阿尔科亚轮船公司）





e. 墨西哥罗马天主教的修道院 (东方航空公司)



f. 库腊索 (Curacao) 岛上荷兰式的房屋 (阿尔科亚轮船公司)

图 1—2 中部美洲：种族和文化多样性的情景

贫困和就业困难是整个中部美洲的特征，但是在海地的小农经常遭遇饥荒与波多黎各人逐步改善其境遇之间，有相当大的差距。当我们以少数享有特权的人那种触目惊心的挥霍浪费与广大群众相比，或者以各个国家的城市和它的农村地区相比，生活水平的差距则更大。他们的经济可能纯粹是商业性的，如库腊索岛；或则几乎完全只是维持生计，如危地马拉的一些印第安人的村社。

中部美洲有一些领地，继续和外部的英、法、荷、美等强国保持着某种政治上的联系。但是每一个这种属地的政府形式各有不同。虽然中部美洲的大部分国家在政治组织上是所谓民主制的共和国，但只有哥斯达黎加和波多黎各可称为民主和稳定的典型，其它国家则往往是遭受独裁和周期性的发生革命。在语言、宗教和教育、聚落、房屋形式、土地所有制、农具和农业措施、交通运输、商业、以及其它实质性的文化方面，都同样普遍存在着差异。

以上仅仅是中部美洲多样性的比较重要的一些方面，但它们足以使通常所遇到的以相似性和共同性作为这一地区区划标志的任何主张都失去效用。由于这一地区的总的活动中心在墨西哥湾和加勒比海，所以勉强可以把这里作为一个中心区域，但是这个中心区似应包括美国的墨西哥湾沿岸，以及圭亚那 (Guianas)、哥伦比亚 (Colombia) 和委内瑞拉 (Venezuela)，可是它们都没有列入本书论述的范围^①。

多样化的主要根源

中部美洲文化上多样性的原因很多，除自然环境的多样性以及由此而引起的历史上对它的许多适应方式以外，最重要的是：（1）在哥伦布来到以前美洲印第安人的人数、密度和技术水平上的种种差别；（2）殖民早期进入这一地区的各批欧洲人携带来的文化上的行装、征服动机，以及殖民的方式和政策；（3）随后进来的移民的来源和程度；（4）孤立闭塞和地方主义的不同活动或作风。

哥伦布以前的印第安人口

在欧洲人和非洲人到来之前，中部美洲本是一个印第安人的世界，而且在很大程度上，现在依然是如此。美洲印第安人对于这一地区的各个部分的种族组成和文化型式上

^①尽管“中部美洲”一词广泛地使用，但还没有公认的定义。有些只包括墨西哥与中美洲，其它的有时加上西印度群岛，甚至再加上哥伦比亚、委内瑞拉和圭亚那。偶尔，这个名词作为“中美洲”的同义词。一些德国地理学者用中部美洲 (Mittelamerika) 时，指的是巴拿马到危地马拉之间的地峡地区。

的影响程度，大致与被征服前本地土著人口的人数、密度和文明水平互相关联着。然而，这种相互关系并不适用于西印度群岛，群岛上的土著居民当初经受不住征服者的文化上的冲击，在第一批欧洲人到达之后不到一个世纪的时间里就几乎大部分灭绝了。还有一种例外是在大陆本土上的少数地区，尽管其人口密度和文化水平很低，但还保持着印第安人的风味和色彩，因为这种地区偏僻边远，对于欧洲人一向没有吸引力。

在发现新大陆的前夕，中部美洲印第安人的总人口是个未知数，而且各种估计大有出入。一种保守的近似数是1,500万，墨西哥与中美洲超过1,400万，而西印度群岛也许有100万。这个总数远远大于在哥伦布到达以前全部盎格鲁美洲(Anglo-America)^①的人口总和，甚至还超过新大陆上的安第斯山区人口中心的印第安人口总数。

欧洲人发现中部美洲土著部族中存在着明显的文化和人口地理上的差异。在中段美洲(Mesoamerica)的高级文化地区〔墨西哥的中部高原南部和尤卡坦(Yucatan)，以及中美洲的高地和太平洋沿岸低地，例如危地马拉、洪都拉斯(Honduras)西部和尼加拉瓜(Nicaragua)西部〕^②，人口最多，工艺最为先进。这些地区居民集中，常有大村社，甚至城市。他们有精耕细作的农业，而且稳定得足以保证有充足的食物供应。他们培植了大量的植物，常常施行梯田化和灌溉。他们的经济是由许多非常有经验的社会组织和理论上的国家所管理。在西印度群岛以及大陆本土的加勒比海沿岸的大部分低地和墨西哥北部干燥区，印第安人口较少，其主要原因是由于他们的食品生产的方法落后——刀耕火种的农业、采集业、狩猎或捕鱼。所以，食物就不大可靠，居民点既小又不很巩固，因而整个经济不怎么稳定。除了墨西哥北部的游牧部落主要依靠狩猎以外，在哥伦布到来以前中部美洲的绝大多数人是以农业为生。中部美洲的土著居民与现在美国境内的人数较少和文化落后的印第安人之间的这种差别，部分地说明了中部美洲印第安人在人数上以及在哥伦布以后的影响上都占有优势的原因。

欧洲人的征服所引起的文化上的冲击，使中部美洲的土著人口产生了巨大的变化。在西印度群岛，印第安人实际上相继全部死亡，残存无几，很少留下他们从前在群岛上居住的模糊不清的遗迹。在其它地方，特别是中段美洲一些大的聚落，当初欧洲人殖民的冲击导致了人口大幅度地减少。印第安人对于外来的疾病缺乏免疫力，更经受不住西班牙人对待劳工的野蛮残忍。也许更为重要的是，他们的食品供应锐减，其原因由于他

① 盎格鲁美洲即指北美洲。北美洲由于居民多属通用英语的条顿族的盎格鲁萨克逊人，故又有盎格鲁美洲之称。——译者

② “中段美洲”这一名词是人类学家P.柯乔夫(Kirchoff)所创用。它所指的高级文化区包括阿兹台克人(Aztec)、玛雅人(Maya)、萨波特克人(Zapotec)等等所占据的地区，以及他们的祖先在墨西哥和中美洲所住的地区。

们的土地变为拥有大片土地的大地主庄园 (latifundia)。这种“授与”白种人殖民者的“封地”，在以后几乎任其荒芜了。

在殖民早期，进入墨西哥和中美洲的少数西班牙殖民者，采用过包括军事行动、经济压力和通婚等各种手段镇抚印第安人。然而镇抚的结果，除有些地方的西班牙人与印第安人的人数很相接近外，并不是经常都为征服者的文化所同化。现在，距哥伦布时代已超过四百五十年了，但在中部美洲大陆本土仍然还存在有未被同化或只是部分被同化的土著人口。这种土著人口，在危地马拉，五个人中至少占三人；在墨西哥，十人中至少占一人。这两个国家都强烈地意识到，这就是他们所认为的本国“印第安人问题”的根源。

然而，即使在已经与欧洲型文化同化得很深的地区，印第安人过去的生态上和文化上的特点依然是明显的。除了在哥斯达黎加和英属洪都拉斯以外，中部美洲大陆本土的种族组成基本上是印-欧混血种人 (mestizo)^①。各种印第安语言在局部地区依然重要，而且印第安人的基本特色渗透到墨西哥和中美洲的许多艺术和思想之中。对于地理学者来说同样重要的是：农作物耕作方式和措施、食品、聚落型式、房屋形式，以及物质文明的其它各方面，在不同程度上，都是印第安人传统的一种遗产。

欧洲文化的侵入

许多国家的影响给中部美洲的人民、景观和制度上留下了他们的文化烙印。这些国家不仅包括西班牙、英国、法国、荷兰、丹麦和美国，还有各式各样非洲的、东方的和其它成分。然而，若是仅就中部美洲绝大多数人民和国家的西班牙式的欧洲传统习俗而言，那么西班牙的作用就占首要地位。尽管其它种族集团起初曾对西印度群岛和中美洲加勒比海沿岸的部分地区有过重要影响，但是就连西印度群岛——古巴、波多黎各、多米尼加共和国(The Dominican Republic)，在某种程度上还包括特立尼达和牙买加——早期也受到过西班牙的影响。因此在这一节里我们将专门论述西班牙的作用，对其它国家影响的评价留待别处叙述。

西班牙人把一套崭新的生活方式带到了中部美洲，在土著民族生活方式上施加影响。

^①Mestizo (女性, mestiza) 意为一个混血种人，通常指一个欧洲人与一个美洲印第安人的子女。在中部美洲，这个名词兼有文化上的涵义。印欧混血种人的文化含有与欧洲文化类型同化的意思，以区别于印第安文化。一个过着欧洲生活方式的人，可能在种族上是纯粹的印第安人，但在文化上则是一个印欧混血的。与此相似，一个过着类似印第安人生活的白种人，在文化上可以归属于印第安型。在危地马拉和中美洲的其它部分，“拉迪诺”(Ladino) 一词用于形容操西班牙语和过着西班牙人生活方式的任何人。

由此产生的人文地理,宣扬殖民者的伊比利亚(Iberia)的背景和殖民者的动机与制度。当发现美洲时,西班牙刚刚从一个驱逐摩尔人(Moors)的七百年斗争中解脱出来,他们对美洲的征服,在许多方面是与征服摩尔人相类似的,也是征服摩尔人的延续。在征服凶猛的摩尔人的战争中所发展的许多制度和大部分民族特性,构成西班牙人后来在新大陆殖民的方法和政策的一部分。和英国在北美洲不同,西班牙从未试图建立过规模小而任其自己慢慢发展的殖民地。西班牙从事帝国主义扩张,其目的在于把她的语言、宗教和习俗强加给一个数以百万计的不同种族和不同文化的殖民地人民。十字架和刺刀的象征表示狂热的传教热情,从市镇规划到贸易的每一方面,以及殖民活动的高度集中管理,容忍种族通婚融合,强烈压制宗教上或其它的对立观念和信仰,占领军士兵轻视体力劳动,贵族剥削者的装腔作势——所有这些,还有更多,构成了西班牙人携带到中部美洲的文化上的行装。

除葡萄牙以外,西班牙的殖民方法根本不同于其它西欧强国。其部分原因系由于把西欧从一个封建状况改变成一个近代状况的许多势力不曾影响到伊比利亚半岛。十六至十八世纪的宗教改革,十八世纪的启蒙思潮、产业革命、自由资本主义,以及其它一些运动,对西班牙的影响很微小。因而,在西班牙的大部分殖民地形成时期,各殖民地所接受的文化营养主要都是来自中古时代的封建主义源泉,明显地不同于西欧的其它各国。

西班牙在征服新大陆和进行殖民的过程中,面临着两个主要的不利条件:即缺乏剩余资金和人口过少(1492年的西班牙人口据估计只有1,000万)。为了克服它的资金缺乏,西班牙向欧洲一些银行家大量借款,而用从殖民地得来的金、银去偿还。这就必须对殖民贸易采取一种严格的商业垄断,从而使全部利润都能归入西班牙的国库。事实上,殖民地都被看作是宗主国的营利工具,贸易受到限制,凡是在经济上可能和宗主国竞争的任何殖民努力都要受到阻挠。为了克服西班牙人口少的不利条件,西班牙人让印第安人加入到封建主义的殖民地社团组织之中。西班牙殖民者的小集团形成贵族统治,而土著人民只是提供劳动力。

西班牙殖民者的首要动机是要获得贵重金属。当贵重金属矿藏勘采不到,或者已被采尽时,重点就转向创建归西班牙人所有而由印第安人从事劳动的大地产庄园(estates)。一旦找到大的印第安人集中地,不但能够满足强烈的传教热忱,而且能够提供大量的廉价劳动力。

在激起黄金热和传教狂热的同时,西班牙人非常慎重地选择他们殖民居留地的位置。即仅限于具有大量印第安人口和贵重金属矿的那些地带,而并非每一块大块地产都要加以殖民开发。这就是中部美洲的迅速探险和发展的主要原因,与盎格鲁美洲的边疆

缓慢而循序渐进地向西开拓运动是不同的。为什么殖民的聚落呈核心型式聚居在一起，中间被空旷或人烟稀少的地区隔开，其部分原因就在于此。这一种人口分布的型式，往往一直保持到现在。

西班牙对新大陆的土地和人民进行统治所采用的各种手段——贸易法案、宗教、种族融合、以及地权制度，也许以最后一项最为重要。在早期黄金热之后，土地成为大量财富的基础，地权成为殖民地生产的主要制度。在一个不屑于经商和轻视工业的社会里，地产所有是社会声望的标志。欧洲人所拥有的大地产庄园早就在中部美洲根深蒂固，至今仍然是土地所有权的主要形式，并且是大部分地区进步的主要障碍之一。

然而，没有劳动力，地产就无价值可言。为此，西班牙殖民者必需要保证充分的劳动力的供应。所以一些黑奴就被运进来了，特别是运到了西印度群岛，在一定程度上，也运进了墨西哥。但是总的看来，在西班牙的土地开拓中，这种类型的劳动力并非一个重要因素。对于西班牙人无计划地任意生产的庄园（hacienda）来说，非洲奴隶所花费的代价过高；而种植园（plantation）为了适应集约生产经济作物，如甘蔗，需要大量的非洲奴隶劳工，可是西班牙人在中部美洲却仅仅不规则的分散发展了为数不多的种植园。更重要的是，西班牙在墨西哥和中美洲的主要殖民居留地有大量的印第安人口，这就排除了对于黑奴的需要。

西班牙人采用了各种手段来获得和掌管印第安工人。在征服的早期，给金矿提供工人的最重要方法是“委托”（encomienda）制度，这也许是西班牙人在整个美洲所建立的最易受误解的制度。“委托”制度的起源要追溯到中古时代的欧洲，当时那里住在一个指定地点的小农们，按照习惯把自己“委托”给附近的庄园主，给庄园主做规定的服役事务，以报答其庇护。整个美洲的“委托”制度，是由西班牙王朝制定的，并得到天主教会的支持。它的目的是保护印第安人，建立一种从事劳动的稳定经济，从而逐渐地把大批的土著人口吸收到西班牙的殖民社团之中。“委托”的条件规定，国王把印第安人“委托”给殖民者，“以便你们在你们的土地上或在你们的矿上雇佣他们。同时你们有责任为他们传授西班牙语和我们神圣的天主教信仰”。这种赐与，当时实际上并不包括土地本身的所有权。它给殖民者以受委托的监护人身分，有权从受庇护的印第安人那里征收贡赋，并要求其做某种服役工作。1549年用法令废除了服劳役，“委托”制度的主要作用变为由印第安人向委托监护人交纳贡赋。此后，供农业需要的印第安劳工，主要 9 来自“分派征用”（repartimiento）。这是西班牙统治者强加给印第安农村的一种劳役征集制度。

按照西班牙国内所想象，“委托”似乎是一种人道的方法，为新大陆的土地和人民带来一个经济上和社会上的转变。诚然，较诸阿兹台克人对他们统治下的一些部落所强